EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2008/2181(INI)

26.1.2009

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1 - 31

Förslag till betänkande
Jeanine Hennis-Plasschaert
(PE415.255v02-00)

Utvecklingen av Europeiska unionens gränsförvaltning och motsvarande erfarenheter från tredjeländer
(2008/2181(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Aa (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Aa. Europeiska unionen och dess medlemsstater befinner sig under ett enormt tryck genom den olagliga invandringen, eftersom människor från tredjeländer försöker att ta sig in i unionen ofta med risk för sina egna liv och med hjälp av människosmugglare.

Or. en

Ändringsförslag 2
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Ba (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Ba. Hotet från den internationella terrorismen och den gränsöverskridande brottsligheten kräver att gränssäkerheten stärks genom att man ser till att samordna medlemsstaternas åtgärder för förvaltning av de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 3
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Bb (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Bb. Samarbetet med tredjeländernas gränssäkerhetsmyndigheter prioriteras inom EU:s allmänna yttre politik och har som mål att uppnå hållbara partnerskap.

Or. en

Ändringsförslag 4
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Bc (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Bc. EU:s yttre gränser passeras varje år av 160 miljoner unionsmedborgare, 60 miljoner tredjelandsmedborgare som inte behöver visering och 80 miljoner som behöver visering.

Or. en

Ändringsförslag 5
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Bd (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Bd. Åtgärder för ökad gränssäkerhet måste gå hand i hand med att göra resandeströmmarna smidigare och främja rörlighet i en alltmer globaliserad värld.

Or. en

Ändringsförslag 6
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Ca (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Ca. Driften av och tillförlitligheten hos befintliga redskap som SIS II håller på att ifrågasättas, och bedömningen av dessa kommer att avgöra om systemet kommer att överges eller ej.

Or. en

Ändringsförslag 7
Jeanine Hennis-Plasschaert

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
1. Personer som stannar kvar längre än de har rätt till, s.k. overstayers, befinner sig i centrum för det föreslagna in- och utresesystemet och antas vara den största kategorin olagliga invandrare i EU. Europaparlamentet önskar emellertid mer information om de uppgifter som samlats in av en extern uppdragstagare och som visar att det 2006 fanns upp till 8 miljoner olagliga invandrare i EU*. Vidare kräver parlamentet en klar definition av termen ”overstayer”, inklusive tänkbara undantag under särskilda omständigheter.	1. Personer som stannar kvar längre än de har rätt till, s.k. overstayers, befinner sig i centrum för det föreslagna in- och utresesystemet och antas vara den största kategorin olagliga invandrare i EU. Europaparlamentet önskar emellertid mer information om de uppgifter som samlats in av en extern uppdragstagare och som visar att det 2006 fanns upp till 8 miljoner olagliga invandrare i EU[1]. Vidare kräver parlamentet en klar definition av termen ”overstayer”, inklusive tänkbara undantag under särskilda omständigheter***, och en närmare kvalitativ och kvantitativ analys av de hot, risker och kostnader som de medför för Europas samhällen***.
* SEK(2008)0153.	

Or. en

[1] SEK(2008)0153.

Ändringsförslag 8
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. ***Även om*** det föreslagna systemet ***och snabbinformationen kan hjälpa till med att*** avskräcka tredjelandsmedborgare från att stanna kvar längre än de har rätt till***,*** och ***ge uppgifter och information om mönster,*** påpekar ***Europaparlamentet*** att fortsatt kontakt med de rättsvårdande myndigheterna fortfarande behövs för att gripa den person som stannar kvar längre än han eller hon har rätt till***, och av denna anledning tror parlamentet inte att det föreslagna systemet kommer att sätta stopp för det s.k. overstayer-fenomenet som sådant***.	2. ***Europaparlamentet är inte övertygat om att*** det föreslagna systemet ***skulle kunna*** avskräcka tredjelandsmedborgare från att stanna kvar längre än de har rätt till och ***anser att det tvärtom skulle kunna förleda personer som hamnat i en odeklarerad situation att stanna kvar inom EU:s territorium av rädsla för att gripas vid gränserna. Parlamentet*** påpekar att fortsatt kontakt med de rättsvårdande myndigheterna fortfarande behövs för att gripa den person som stannar kvar längre än han eller hon har rätt till.

Or. fr

Ändringsförslag 9
Rareş-Lucian Niculescu

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. ***Även om*** det föreslagna systemet och snabbinformationen kan hjälpa till med att avskräcka tredjelandsmedborgare från att stanna kvar längre än de har rätt till, och ge uppgifter och information om mönster, ***påpekar Europaparlamentet att fortsatt kontakt med de*** rättsvårdande ***myndigheterna fortfarande behövs för att gripa den person som stannar kvar längre än han eller hon har rätt till, och av denna anledning tror parlamentet inte att***	2. ***Europaparlamentet är medvetet om att*** det föreslagna systemet och snabbinformationen ***i avsevärd omfattning*** kan hjälpa till med att avskräcka tredjelandsmedborgare från att stanna kvar längre än de har rätt till, och ge uppgifter och information om mönster***. Parlamentet anser emellertid att det också behövs ett samstämt och effektivt system för överföring av insamlade uppgifter till*** rättsvårdande ***organ, så att nödvändiga***

det föreslagna systemet kommer att sätta stopp för det s.k. overstayer-fenomenet som sådant.	***åtgärder kan vidtas***.

Or. ro

Ändringsförslag 10
Rareş-Lucian Niculescu

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet ***saknar tillräcklig*** information om på vilket sätt detta system kommer att integreras i och samverka med det befintliga ramverket, om vilka tänkbara förändringar som kommer att krävas i befintliga system och om vilka faktiska kostnader som kommer att uppstå. ***Det förblir således tveksamt om det är absolut nödvändigt att genomföra ett sådant system.***	3. Europaparlamentet ***uppmanar kommissionen att lämna ytterligare*** information om på vilket sätt detta system kommer att integreras i och samverka med det befintliga ramverket, om vilka tänkbara förändringar som kommer att krävas i befintliga system och om vilka faktiska kostnader som kommer att uppstå.

Or. ro

Ändringsförslag 11
Rareş-Lucian Niculescu

Förslag till resolution
Punkt 3a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	3a. Europaparlamentet påminner om att ett välfungerande system för in- och utresa på materiell nivå och driftsnivå är beroende av att VIS och SIS blir framgångsrika, men att dessa båda styrmedel ännu inte fullt ut genomförts och därför inte kunnat utvärderas på ett korrekt sätt. När det gäller SIS har de inledande testerna av de nationella

	systemen för tillfället givit negativa resultat, och många stater är ännu inte redo ur teknisk synvinkel.

Or. fr

Ändringsförslag 12
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
4. Utan tvekan och med tanke på den läxa man lärt sig i Förenta staterna är det en större utmaning att införa utrese- än inresekapacitet, särskilt när det gäller utresa sjö- och landvägen. Vidare har Europaparlamentet med tanke på samma erfarenheter avsevärda betänkligheter när det gäller kostnadseffektiviteten hos ett sådant system.	4. Utan tvekan och med tanke på den läxa man lärt sig i Förenta staterna är det en större utmaning att införa utrese- än inresekapacitet, särskilt när det gäller utresa sjö- och landvägen. Vidare har Europaparlamentet med tanke på samma erfarenheter avsevärda betänkligheter när det gäller kostnadseffektiviteten hos ett sådant system***, eftersom det förutsätter avsevärda investeringar för att man ska kunna nå resultat som hittills varit föga övertygande, oavsett om det gäller kampen mot olaglig invandring eller kampen mot brottsligheten***.

Or. fr

Ändringsförslag 13
Rareş-Lucian Niculescu

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
4. Utan tvekan och med tanke på den läxa man lärt sig i Förenta staterna är det en större utmaning att införa utrese- än inresekapacitet, särskilt när det gäller utresa sjö- och landvägen. ***Vidare har***	4. Utan tvekan och med tanke på den läxa man lärt sig i Förenta staterna är det en större utmaning att införa utrese- än inresekapacitet, särskilt när det gäller utresa sjö- och landvägen.

Europaparlamentet ***med tanke på samma erfarenheter avsevärda betänkligheter när det gäller kostnadseffektiviteten hos ett sådant system***.	Europaparlamentet ***uppmanar kommissionen att lämna ytterligare information om konkreta möjligheter för att garantera att det föreslagna systemet fungerar korrekt.***
	Or. ro

Ändringsförslag 14
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	4a. Europaparlamentet erkänner att en del av de uppgifter som behövs för att inrätta ett system för in- och utresa redan samlas in genom befintliga system som VIS, SIS och Eurodac. Därför bör kommissionens fortsatta tillvägagångssätt grundas på sammanlänkning av de befintliga systemen och utvidgning av deras funktionalitet, vilket skulle göra det möjligt att samla in och behandla fler uppgifter. Om man använde ett integrerat system skulle kostnadseffektiviteten öka och verksamheten vid gränsövergångarna effektiviseras.
	Or. en

Ändringsförslag 15
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 4b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	4b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att specificera vilka följder det får när s.k. overstayers upptäcks,

särskilt vilka behöriga myndigheter som kommer att motta uppgifter om detta eller ha tillgång till dem och på vilka villkor det kommer att ske.

Or. en

Ändringsförslag 16
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
5. ***I princip stöder*** Europaparlamentet ***tanken om*** ett program för ***registrerade*** resenärer ***(RTP)*** för tredjelandsmedborgare, oavsett om dessa omfattas av viseringstvång eller ej, ***och den tänkbara användningen av*** automatiska dörrar för EU-medborgare, eftersom gemenskapslagstiftningen för närvarande inte tillåter förenklade gränskontroller annat än för tredjelandsmedborgare som bor i gränsområden.	5. Europaparlamentet ***erkänner att, för det fall att ett system för in- och resa skulle komma att inrättas, skulle*** ett program för ***registrering av*** resenärer för tredjelandsmedborgare, oavsett om dessa omfattas av viseringstvång eller ej, ***göra det möjligt att påskynda resandeströmmarna och undvika köbildning vid territoriets in- och utreseplatser. I princip stöder parlamentet tanken om att använda*** automatiska dörrar för EU-medborgare, eftersom gemenskapslagstiftningen för närvarande inte tillåter förenklade gränskontroller annat än för tredjelandsmedborgare som bor i gränsområden.

Or. fr

Ändringsförslag 17
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5a. Europaparlamentet föreslår att de automatiska gränskontrollerna ansluts till

de befintliga varningssystemen.

Or. en

Ändringsförslag 18
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
6. Dock kritiserar Europaparlamentet termvalet i meddelandet ”Att förbereda nästa steg i utvecklingen av Europeiska unionens gränsförvaltning” (”resenärer som utgör en låg risk” respektive ”resenärer med ärligt uppsåt”), eftersom detta implicerar att ett stort antal resenärer från början betraktas som ”resenärer som utgör en hög risk” respektive ”resenärer med oärligt uppsåt”.	6. Dock kritiserar Europaparlamentet termvalet i meddelandet ”Att förbereda nästa steg i utvecklingen av Europeiska unionens gränsförvaltning” (”resenärer som utgör en låg risk” respektive ”resenärer med ärligt uppsåt”), eftersom detta implicerar att ett stort antal resenärer från början betraktas som ”resenärer som utgör en hög risk” respektive ”resenärer med oärligt uppsåt”***, och rekommenderar beteckningen ”frekvent resenär”***.

Or. en

Ändringsförslag 19
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	6a. Europaparlamentet befarar att programmet leder till en form av diskriminering bland resenärerna, särskilt om deltagande i programmet kräver att en entréavgift betalas, vilket är fallet i exempelvis Förenta staterna och Nederländerna.

Or. fr

Ändringsförslag 20
Jeanine Hennis-Plasschaert

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
7. Flera medlemsstater har redan inrättat eller förbereder sådana RTP-program, och Europaparlamentet framhåller risken för att man till slut får ett lapptäcke med 27 olika system som grundas på olika kriterier, bland annat för uppgiftsskydd och avgifter. Nederländerna försöker tillsammans med Tyskland, Storbritannien och Frontex att främja programmet International Expedited Traveller Programme som en tänkbar mall för andra medlemsstater.	7. Flera medlemsstater har redan inrättat eller förbereder sådana RTP-program ***för tredjelandsmedborgare***, och Europaparlamentet framhåller risken för att man till slut får ett lapptäcke med 27 olika system som grundas på olika kriterier, bland annat för uppgiftsskydd och avgifter. Nederländerna försöker tillsammans med Tyskland, Storbritannien och Frontex att främja programmet International Expedited Traveller Programme som en tänkbar mall för andra medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 21
Jeanine Hennis-Plasschaert

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	8a. I praktiken skiljer sig RTP-program för tredjelandsmedborgare från RTP-program för unionsmedborgare. Europaparlamentet betonar att en tydlig åtskillnad mellan dem alltid måste upprätthållas.

Or. en

Ändringsförslag 22
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
9. Det vore oklokt att i fråga om säkerhetsåtgärder koncentrera uppmärksamheten enbart på tredjelandsmedborgare som reser in i EU från länder med viseringstvång. Europaparlamentet ifrågasätter emellertid om det föreslagna systemet är absolut nödvändigt och önskar en grundlig förklaring av det bakomliggande resonemanget om systemet. Parlamentet är övertygat om att ett nära samarbete mellan ***underrättelsetjänsterna*** är den rätta vägen framåt, snarare än att rent allmänt bedriva en massiv uppgiftsinsamling.	9. Det vore oklokt att i fråga om säkerhetsåtgärder koncentrera uppmärksamheten enbart på tredjelandsmedborgare som reser in i EU från länder med viseringstvång. Europaparlamentet ifrågasätter emellertid om det föreslagna systemet är absolut nödvändigt och önskar en grundlig förklaring av det bakomliggande resonemanget om systemet. Parlamentet är övertygat om att ett nära samarbete mellan ***de rättsvårdande organen*** är den rätta vägen framåt, snarare än att rent allmänt bedriva en massiv uppgiftsinsamling.

Or. en

Ändringsförslag 23
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 9a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	9a. Europaparlamentet anser att inrättandet av elektroniska system för resetillstånd inte är ekonomiskt motiverat och föreslår att det föreslagna systemet ersätts med ett krav på att tredjelandsmedborgare som inte behöver visering ska använda ett pass med biometriska uppgifter när de reser in i EU.

Or. en

Ändringsförslag 24
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
11. Det är oacceptabelt att kommissionen underlät att samråda med Europeiska datatillsynsmannen ***och*** artikel 29-arbetsgruppen innan den antog meddelandet med titeln ”Att förbereda nästa steg i utvecklingen av Europeiska unionens gränsförvaltning”. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ***göra detta i fråga*** om varje åtgärd enligt det meddelandet, eftersom de föreslagna byggstenarna medför behandling av enorma mängder personuppgifter.	11. Det är oacceptabelt att kommissionen underlät att samråda med ***vare sig*** Europeiska datatillsynsmannen***, som ändå redan uttryckt ett visst antal betänkligheter, eller*** artikel 29-arbetsgruppen innan den antog meddelandet med titeln ”Att förbereda nästa steg i utvecklingen av Europeiska unionens gränsförvaltning”. Europaparlamentet uppmanar ***således*** kommissionen att ***samråda med dessa organ*** om varje åtgärd enligt det meddelandet, eftersom de föreslagna byggstenarna medför behandling av enorma mängder personuppgifter.

Or. fr

Ändringsförslag 25
Jeanine Hennis-Plasschaert

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
12. Biometriska uppgifter är i teorin effektiva när det gäller att identifiera personer, eftersom de särdrag som undersökts är individuella för varje enskild person. Europaparlamentet understryker emellertid att tillförlitligheten hos biometriska uppgifter aldrig är absolut och/eller att biometriska uppgifter inte i samtliga fall är korrekta. En reservmetod bör alltid finnas.	12. Biometriska uppgifter är i teorin effektiva när det gäller att identifiera personer, eftersom de särdrag som undersökts är individuella för varje enskild person. Europaparlamentet understryker emellertid att tillförlitligheten hos biometriska uppgifter aldrig är absolut och/eller att biometriska uppgifter inte i samtliga fall är korrekta. En reservmetod bör alltid finnas***, och utarbetandet av riskprofiler bör förbättras***.

Or. en

Ändringsförslag 26
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
16. Dock anser Europaparlamentet att det på områdena för gräns- och invandringsförvaltningen läggs fram långtgående förslag i förvånansvärt snabb takt.	16. Dock anser Europaparlamentet att det på områdena för gräns- och invandringsförvaltningen läggs fram långtgående förslag i förvånansvärt snabb takt. ***Parlamentet uppmanar därför kommissionen att även tänka på nödvändigheten av och kostnaderna för logistiken vid gränserna.***

Or. en

Ändringsförslag 27
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	16a. Europaparlamentet beklagar också att politiken för förvaltning av unionens gränser är grundad på tanken att varje resenär potentiellt är misstänkt och därför måste bevisa sitt ärliga uppsåt.

Or. fr

Ändringsförslag 28
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
17. Europaparlamentet kritiserar avsaknaden av en övergripande översiktsplan som anger de stora målen för och uppbyggnaden av EU:s ***gränsstrategi***, liksom detaljerna för hur alla sammanhängande program och system (befintliga, under utarbetande eller i den politiska utvecklingsfasen) förväntas fungera tillsammans och hur förbindelserna mellan dem kan utformas på bästa sätt.	17. Europaparlamentet kritiserar avsaknaden av en övergripande översiktsplan som anger de stora målen för och uppbyggnaden av EU:s ***gränsförvaltningsstrategi***, liksom detaljerna för hur alla sammanhängande program och system (befintliga, under utarbetande eller i den politiska utvecklingsfasen) förväntas fungera tillsammans och hur förbindelserna mellan dem kan utformas på bästa sätt. ***I samband med övervägandena om uppbyggnaden av EU:s gränsförvaltningsstrategi bör kommissionen inledningsvis analysera effektiviteten hos medlemsstaternas befintliga gränsförvaltningssystem för att åstadkomma bästa möjliga synergieffekter mellan dem. Som ett första steg bör man starta ett pilotprojekt för att grundligt utvärdera de befintliga systemen, och i en andra fas bör resultaten av denna utvärdering användas för att göra ytterligare nödvändiga förbättringar.***
	Or. en

Ändringsförslag 29
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 17a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	17a. Vidare bör kommissionen vara medveten om att säkerheten vid EU:s yttre gränser bör kompletteras med program för att förstärka gränserna i de tredjeländer som är EU:s grannländer och ingår i den nuvarande ramen för den europeiska grannskapspolitiken (det östliga partnerskapet och Euromed) och länder som utgör en del av stabiliserings-

och associeringsprocessen för sydöstra Europa.

Or. en

Ändringsförslag 30
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
18. Europaparlamentet betonar behovet av utvärdering och bedömning i första hand av befintliga system och system under utarbetande, och understryker att EU:s förmåga att nå sina strategiska mål till stor del är beroende av om man framgångsrikt kan hantera det ömsesidiga sambandet mellan besläktade program, eftersom dubbelarbete och bristande samstämdhet dem emellan kommer att få negativ verkan på organisationen prestationer och följaktligen dess resultat.	18. Europaparlamentet betonar behovet av utvärdering och bedömning i första hand av befintliga system och system under utarbetande, och understryker att EU:s förmåga att nå sina strategiska mål till stor del är beroende av om man framgångsrikt kan hantera det ömsesidiga sambandet mellan besläktade program, eftersom dubbelarbete och bristande samstämdhet dem emellan kommer att få negativ verkan på organisationen prestationer och följaktligen dess resultat. ***Inga nya styrmedel och system bör lanseras innan de befintliga verktygen fullt ut tagits i drift och är säkra och tillförlitliga.***

Or. en

Ändringsförslag 31
Roselyne Lefrançois

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	19a. Europaparlamentet uttrycker tvivel om de föreslagna åtgärdernas nödvändighet och proportionalitet, med tanke på de stora kostnader och de potentiella risker i fråga om skyddet för

personuppgifter som åtgärderna medför.

Or. fr